Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/1724

2026 7 14

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2026/1724

2026 m. liepos 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/2147 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2026 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2026/1705, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2023/2135 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2023 m. spalio 9 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2023/2135 ([2]) ir Reglamentą (ES) 2023/2147 ([3]) dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui. Tos priemonės apima draudimą keliauti, tam tikrų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymą bei draudimą leisti tam tikriems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais;

(2) 2026 m. balandžio 21 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai Sąjungos vardu paskelbė pareiškimą praėjus trejiems metams nuo karo pradžios Sudane. Pareiškime pabrėžiama, kad Sudano ginkluotųjų pajėgų (SAF), Greitojo reagavimo paramos pajėgų (RSF) ir su jomis susijusių nereguliariųjų karinių pajėgų konfliktas griauna gyvenimus ir atima iš gyventojų galimybę įgyvendinti 2018–2019 m. revoliucijos siekius. Pareiškime priduriama, kad Sąjunga pasinaudos visomis turimomis priemonėmis, įskaitant diplomatiją ir ribojamąsias priemones, kad primygtinai reikalautų taikos, be kita ko, nustatant papildomas sankcijas, skirtas Sudano karo ekonomikai apriboti;

(3) atsižvelgiant į padėties Sudane sunkumą, 2026 m. liepos 13 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2026/1705, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2023/2135 nustatant draudimą tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ar perduoti auksą, jei jo kilmės šalis yra Sudanas ir jis yra eksportuojamas iš Sudano į Sąjungą ar į kitą trečiąją valstybę, taip pat draudimą bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sudane arba naudojimui Sudane parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti tam tikras Sąjungos arba ne Sąjungos kilmės prekes, kurios galėtų būti naudojamos aukso gavybai arba aukso išteklių eksploatavimui;

(4) Taryba nustatė tam tikras prekes, kurios, jos vertinimu, yra aukso gavybos arba aukso išteklių eksploatavimo proceso Sudane pagrindas. Siekiant sudaryti sąlygas tvarkingai nutraukti esamas atitinkamas sutartis, tikslinga numatyti laikiną draudimo parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti tam tikras iš tų prekių išimtį;

(5) tos priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį. Todėl Sprendimui (BUSP) 2026/1705 įgyvendinti, siekiant, kad visose valstybėse narėse taikymas būtų vienodas, būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;

([1]) OL L, 2026/1705, 2026 7 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2026/1705/oj.
([2]) 2023 m. spalio 9 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/2135 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui (OL L, 2023/2135, 2023 10 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2135/oj).
([3]) 2023 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentas (ES) 2023/2147 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesu (OL L, 2023/2147, 2023 10 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2147/oj).

(6) todėl Reglamentas (ES) 2023/2147 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2023/2147 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis papildomas šiais punktais:

„i) tarpininkavimo paslaugos:

i) derybos dėl prekių ir technologijų arba finansinių ir techninių paslaugų pirkimo, pardavimo arba tiekimo, be kita ko, iš vienos trečiosios valstybės į bet kurią kitą trečiąją valstybę, sandorių arba tokių sandorių organizavimas, arba

ii) prekių ir technologijų arba finansinių ir techninių paslaugų, be kita ko, esančių trečiosiose valstybėse, pardavimas arba pirkimas siekiant jas persiųsti į kitą trečiąją valstybę;

j) finansavimas ar finansinė parama – veiksmas, nepriklausomai nuo konkrečios pasirinktos priemonės, kai atitinkamas asmuo, subjektas arba organizacija sąlygiškai arba besąlygiškai skiria arba įsipareigoja skirti savo paties lėšas arba ekonominius išteklius, įskaitant, be kita ko, dotacijas, paskolas, garantijas, laidavimą, obligacijas, akredityvus, tiekėjų kreditus, pirkėjų kreditus, su importu ar eksportu susijusius avansus ir visų rūšių draudimą ar perdraudimą, įskaitant eksporto kredito draudimą; mokėjimas, laikantis įprastos verslo praktikos, už prekę ar paslaugą sutarta kaina, taip pat tokio mokėjimo sąlygos nėra finansavimas ir finansinė parama;

k) techninė pagalba – techninė parama, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, kuri gali būti teikiama duodant nurodymus, patarimus, organizuojant mokymą, perduodant darbo žinias ar įgūdžius arba teikiant konsultacines paslaugas, įskaitant pagalbą žodžiu.“;

2) įterpiamas šis straipsnis:

„*1a straipsnis*

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai įsigyti, importuoti ar perduoti III priede nurodytą auksą, jei jo kilmės šalis yra Sudanas ir jis yra eksportuotas iš Sudano į Sąjungą arba bet kurią trečiąją valstybę po 2026 m. liepos 15 d.

2. Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, kai tai susiję 1 dalyje nustatytais draudimais;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms įsigyti, importuoti ar perduoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, kai tai susiję su 1 dalyje nustatytais draudimais.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi auksui, būtinam oficialiais diplomatinių atstovybių, konsulinių įstaigų arba tarptautinių organizacijų Sudane, kurios naudojasi imunitetais pagal tarptautinę teisę, tikslais.“;

3) įterpiamas šis straipsnis:

„*1b straipsnis*

1. Draudžiama bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sudane arba naudojimui Sudane tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos arba ne Sąjungos kilmės prekes, kurios galėtų būti naudojamos aukso gavybai arba aukso išteklių eksploatavimui, kaip išvardinta IV priede.

2. Draudžiama:

a) bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sudane arba naudojimui Sudane tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;

b) bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sudane arba naudojimui Sudane tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą arba finansinę paramą, skirtą toms prekėms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti.

3. Nedarant poveikio pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/821 (*) nustatytiems leidimų reikalavimams, kai taikytina, 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi prekėms, skirtoms humanitariniams tikslams, ekstremalioms visuomenės sveikatos situacijoms, didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai galinčio turėti įvykio skubiai prevencijai ar pasekmių švelninimui arba reagavimui į stichines nelaimes.

4. Kiek tai susiję su prekėmis, klasifikuojamomis priskiriant KN kodą 2837 11, ir nedarant poveikio pagal Reglamentą (ES) 2021/821 nustatytiems leidimų reikalavimams, šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2026 m. liepos 15 d., arba papildomų sutarčių, būtinų tokioms sutartims įvykdyti, vykdymui iki 2027 m. sausio 16 d.

(*) 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/821, nustatantis Sąjungos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų, techninės pagalbos ir tranzito kontrolės režimą (OL L 206, 2021 6 11, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/821/oj).“;

4) papildoma III priedu pagal šio reglamento I priedą;

5) papildoma IV priedu pagal šio reglamento II priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2026 m. liepos 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

K. KALLAS

I PRIEDAS

„III PRIEDAS

1a STRAIPSNYJE NURODYTAS PREKIŲ SĄRAŠAS

	KN kodas	Aprašymas
	7108	Auksas (įskaitant auksą, padengtą platina), neapdorotas, pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą
	7112 91	Aukso, įskaitant metalus, plakiruotus auksu, tačiau išskyrus sąšlavas, kurių sudėtyje yra kitų tauriųjų metalų, atliekos ir laužas
ex	7118 90	Auksinės monetos“

II PRIEDAS

„IV PRIEDAS

1b STRAIPSNYJE NURODYTAS PREKIŲ SĄRAŠAS

	KN kodas	Aprašymas
	2805 40	Gyvsidabris
	2837 11	Cianidai ir oksocianidai; natrio“